

06.11.2025



Dr. phil. Ulrich Stitzinger Gianni Triantis (M.Ed.)

KI und MS: Unterricht mit KI planen für mehrsprachige Schüler:innen

IMPULSVORTRAG VON HERRN STUDIENRAT GIANNI TRIANTIS 05.11.2025 16:00 – 18:00

Aktuelle Forschung



GT/KI/MS 06.11.2025



Dr. phil. Ulrich Stitzinger Gianni Triantis (StR, M.Ed.)

Schloßwender Straße 1 30159 Hannover Leibniz Universität Hannover

KI-Toolbox:



Kleine Empfehlung: Fernseherbeitrag zu "KI im Unterricht"



06.11.202



Die KI wird in der Schule zum Sprachlehrer





Gleiche Chancen für alle

Kommunikationsprobleme – so kann KI Lehrern und Schülern im Unterricht helfen



Stolze Entwickler: Gianni Triantis (links) und Ulrich Sitzinger haben eine Methode entwickelt, damit Schüler mit Sprachproblemen besser am Unterricht teilnehmen können. Quelle: Christian Behrens



Schleswig-Holstein Mecklenburg-Vorpommern Hamburg

Künstliche Intelligenz: Kein Ersatz für Bücher



Der Lehrer Gianni Triantis hat ein neues Konzept entwickelt, wie die Schüler mit KI im Unterricht oder in Hausarbeiten arbeiten können.

Das funktioniert, sagt sein Schüler Foster Wulf: "Wir sind quasi vor Ort in der Geschichte - und das hilft uns natürlich in der Analyse weiter, wenn wir direkt fragen können: Was hast du in dem Moment gefühlt oder gedacht oder warum hast du so gehandelt?" Das alles natürlich auf Englisch, inklusive Vokabelvorschlägen - individuell abgestimmt auf das jeweilige sprachliche Niveau der Lernenden. Gianni Triantis hat die

HANNOVER Lernen mit ChatGPT und Vera Virus

Denken und schreiben Schülerinnen und Schüler noch selbst? Dass KI den Unterricht bereichern kann

und welche Regeln dazu nötig sind, erklären zwei Lehrkräfte aus Hannover

Fragen der Teilnehmenden für heute

- Mich interessiert das Verhältnis von technischen Möglichkeiten der Planung mit KI zur Datensicherheit.
- Wie kann ich geschickt differenzieren?
- Ich möchte z. B. deutsche Arbeitsblätter auf Italienisch übersetzen und mit derselben Grafik ausdrucken.
- Wie kann ich auf die Mehrsprachigkeit eingehen?
- Wie kann ich Sprachbildung (in der Zielsprache und Muttersprache) durch die Berücksichtigung von Mehrsprachigkeit im Unterricht zielgerichtet begleiten?
- Wie schaffe ich Netzwerke und Routinen im Kollegium? Ich finde es so wichtig, dass die Schüler*innen Förderung von Mehrsprachigkeit nicht nur in meinem Unterricht erleben.
- Welche konkreten Tools lassen sich einsetzen, die über Übersetzung hinausgehen. Zum Beispiel beim Sprechen.

Inhalte des Gastvortrages

GT/KI/MS 06.11.2025



Inhalte des Gastvortrages

Mehrsprachigkeit als Begriff

Was ist Mehrsprachigkeit?

Der Begriff ,Mehrsprachigkeit' bezeichnet verschiedene Formen von gesellschaftlich oder institutionell bedingtem und individuellem Gebrauch von mehr als einer Sprache. Er beschreibt Sprachkompetenzen von Einzelnen wie Gruppen und verschiedene Situationen, in denen mehrere Sprachen in Kontakt miteinander kommen oder in einer Konversation beteiligt sind. Diese verschiedenen Sprachen schließen nicht nur offizielle Nationalsprachen mit ein, sondern auch Regional-, Minderheiten- und Gebärdensprachen und sogar Sprachvarietäten wie Dialekte

(Riehl 2014, 9).

Mehrsprachigkeit – Definition

"Bilingualism is the regular use of two or more languages (or dialects), and bilinguals are those people who use two or more languages (or dialects) in their everyday lives." (Grosjean, 2008, S. 10)

- Kompetenzen zum Sprechen und Verstehen von zwei oder mehreren Sprachen im Ausmaß des eigenen Bedarfs und dem Bedarf der Umwelt
- Verwendung der Sprachen sowohl einzeln als auch gemischt mit unterschiedlichen Personen gemäß dem Anlass und den verschiedenen Lebensbereichen
- Kompetenzen in den Sprachen je nach Situation weniger oder mehr ausgeprägt (ebd.)

10

Welche Formen gibt es?



Gesellschaftliche Mehrsprachigkeit:

Gebrauch von zwei oder mehr Sprachen innerhalb einer Gesellschaft bzw. eines Staates (z.B. Schweiz, Belgien)



Institutionelle **Mehrsprachigkeit:**

Gleichwertige Verwendung verschiedener Sprachen in Institutionen/ Organisationen (z.B. EU)



Individuelle Mehrsprachigkeit:

Sprachkenntnisse und Spracherfahrungen eines Individuums in mehr als zwei Sprachen



Translanguaging:

Translanguaging nutzt alle Sprachressourcen eines Menschen für das Lernen oder Kommunizieren mit Individuen

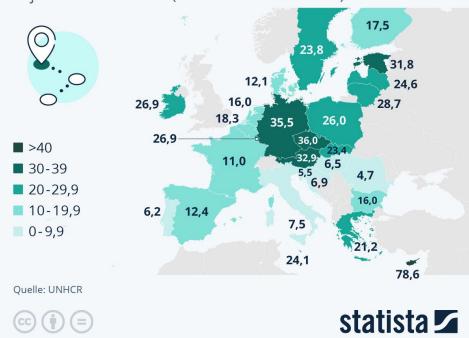
Mehrsprachigkeit – Häufigkeit in Deutschland

- 25,5 % aller Kinder bis unter 15 J. wachsen mit mindestens einer nicht-deutschen Sprache auf (Statistisches Bundesamt, 2024)
- 57,9 % der Kinder bis unter 15 J. mit Migrationsgeschichte sprechen in der Familie vorwiegend nicht Deutsch (ebd.)
- über 75 % der Kinder bis unter 15 J. mit Migrationsgeschichte in einzelnen Ballungsgebieten sprechen in der Familie nicht Deutsch

(Autorengruppe Bildungsberichterstattung, 2016)

Wo die meisten Geflüchteten leben

Anzahl der Flüchtlinge und Asylbewerber in EU-Ländern je 1.000 Einwohner (Stand: Dezember 2023)







Trotz Lehrermangels: In Niedersachsen unterrichten kaum ausländische Pädagogen

Unterrichtsversorgung



Den Schulen im Land fehlen die Lehrer. Aber anders als etwa in Berlin greift

Wie das Land Niedersachsen mit
Muttersprachenunterricht das Deutschlernen
erleichtern will



Anhören

Mit mehr Unterricht in Türkisch, Polnisch oder Rumänisch will das Land Niedersachsen Kindern beim Deutschlernen helfen – ner Erlass. Was nach

- Deutschsprachige Orientierung in Bildungsinstitutionen und geringe Ressourcennutzung sprachlich-kultureller Diversität (Meyer, 2008; Montanari, 2007)
- Überproportional einsprachig deutsches p\u00e4dagogisches und sprachtherapeutisches Personal in Deutschland, \u00dCsterreich und der Schweiz (Sch\u00fctte & L\u00fcdtke, 2013; DIPF, 2010; Stitzinger, 2019)
- Studienberechtigte mit Migrationsgeschichte wählen seltener eine Lehramtsausbildung als Studienberechtigte ohne Migrationshintergrund (Seyma, 2021)
- 13,3 % aller Lehrkräfte weisen eine Migrationsgeschichte auf (Statistisches Bundesamt, 2023)

Herausforderung oder Chance?!?

Herausforderungen

- Sprachliche Ungleichheit
- Fehlende Sprachförderung
- Monolinguale Curricula
- Lehrkräfteüberforderung
- Integrationskonflikte

Chancen

- Kognitive Flexibilität
- Interkulturelle Kompetenz
- Sprachbewusstheit
- Ressourcenvielfalt
- Innovation im Unterricht





Zwei Methoden zur Förderung von Mehrsprachigkeit

- Sprachlernbiographie
- Translanguaging

Zwei Methoden zur Förderung von Mehrsprachigkeit



- Reflexion: Eigene Sprachlernerfahrungen analysieren.
- **Dokumentation**: Sprachkenntnisse festhalten.
- Motivation: Mehrsprachigkeit schätzen lernen.



Zwei Methoden zur Förderung von Mehrsprachigkeit

Translanguaging-Projekte

- → Inhalte werden durch sprachliche Flexibilität besser erschlossen, Mehrsprachige Ressourcen zur Sprachentwicklung und Kombination von gesprochenem, geschriebenem und kulturellem Ausdruck.
- → Gemeinsame Bearbeitung einer Mathematikaufgabe in verschiedenen Sprachen.

Aktivitäten:

- Schüler*innen besprechen die Aufgabe in ihrer Muttersprache.
- Ergebnispräsentation auf Deutsch oder Englisch.
- Vergleich der sprachlichen Strategien mithilfe von KI-Tools.

Netzwerken mit Mehrsprachigkeit



Schule



Newsletter "MehrSprachen"



Sprachfeststellungsprüfung en



Bücherkoffer Niedersachsen





Erstsprachenunterricht



Bilingualer Unterricht



migranetz Niedersachsen



Erstsprachen-Lehrkräfte



START-Stipendium



Zuwan<mark>deru</mark>ng Osteuropa -Schule



10

Wir sind Lehrkräfte aller Schulformen, die sich den Themen Integration, interkulturelle Bildung und Teilhabe aller widmen. Wir möchten Vorbilder gelungener Integration sein und haben aufgrund unserer eigenen Sozialisation zahlreiche Anknüpfungspunkte, um Referendarinnen und Referendaren, Schülerinnen und Schülern, sowie Eltern mit Zuwanderungsgeschichte Chancen und Wege zur Teilhabe aufzuzeigen



migranetz -Organisationsstruktur



Fortbildungsangebote des Netzwerks



Mehrsprachigkeit

Inhalte des Gastvortrages

GI/KI/MS 06.11.202

Mehrsprachigkeit als Begriff

Was kann KI?
Aktuelle
Expertisen der
KI-Theorie

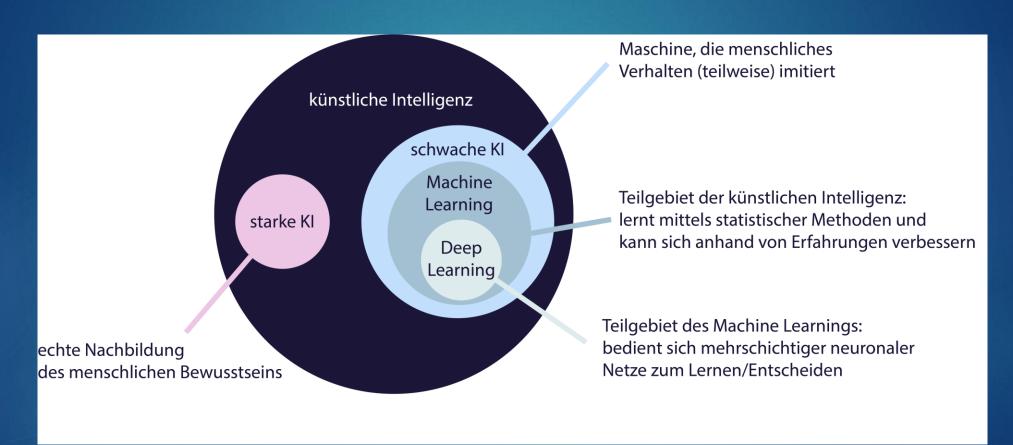
Was ist KI?

- Chat-Bots: ChatGPT, PI AI, etc.
- Bildgenerierung mit Ideogram AI, Perchance AI
- Stochastische Wahrscheinlichkeit
 ¬ "Halluzination"
- Datenbanken
- KI als Vermittler durch Prompting
- Prompting = eine eigene Mathematik!



(v.a. mehrsprachiges Prompting)

Was ist KI?



GT/KI/MS

+ New chat ¿Qué es Wikipedia? ☐ ¿Qué es Wikipedia? 20 Wikipedia es una enciclopedia en línea gratuita que se basa en el modelo de ☐ New chat colaboración de voluntarios. Cualquier persona puede escribir y hacer ediciones en Wikipedia, lo que permite que la enciclopedia tenga una gran cantidad de contenido sobre una amplia variedad de temas. Wikipedia es una de las enciclopedias en línea más populares y es una de las primeras referencias que muchas personas buscan cuando tienen preguntas sobre un tema específico. Confirm clear conversations

😘 Regenerate response

Was ist KI?

🔆 Light mode

OpenAI Discord

☑ Updates & FAQ

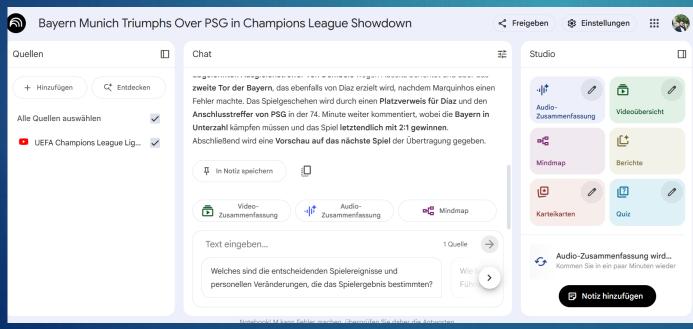
〔→ Log out

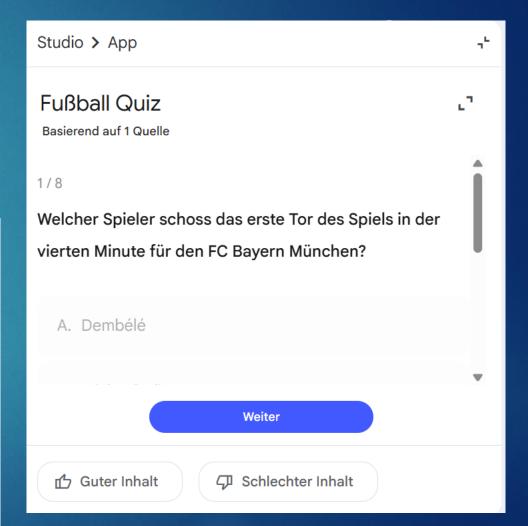
Was ist KI?



NotebookLM







KI im Allgemeinen – Wirtschaft?

- Automatisierung: Effizientere Abläufe in Produktion und Logistik.
- Datenanalyse: Erkennung von Markttrends und Kundenverhalten.
- Personalisierung: Maßgeschneiderte Kundenerlebnisse durch Kl.
- Kreativität & Innovation: Unterstützung bei Design und Prototypentwicklung.
- Entscheidungsunterstützung: Bessere strategische Entscheidungen auf Basis von Daten.

→ Übertrag in die (mehrsprachige) Schule: Wie können diese Ansätze Bildung innovativer und effektiver machen?

Inhalte des Gastvortrages

Mehrsprachigkeit als Begriff

Was kann KI?
Aktuelle
Expertisen der
KI-Theorie

KI und Mehrsprachigkeit (Thesen)

Ideensammlung: Wie lassen sich <u>KI</u> und <u>Mehrsprachigkeit</u> miteinander verbinden?

- 1. Scannen Sie den QR-Code.
- 2. Notieren Sie einige Stichworte zu Ihren Gedanken.
- 3. Tragen Sie Ihre Ideen hier ein:



Kl und Mehrsprachigkeit – Thesen!

KI als Unterstützer



KI als Inspiration



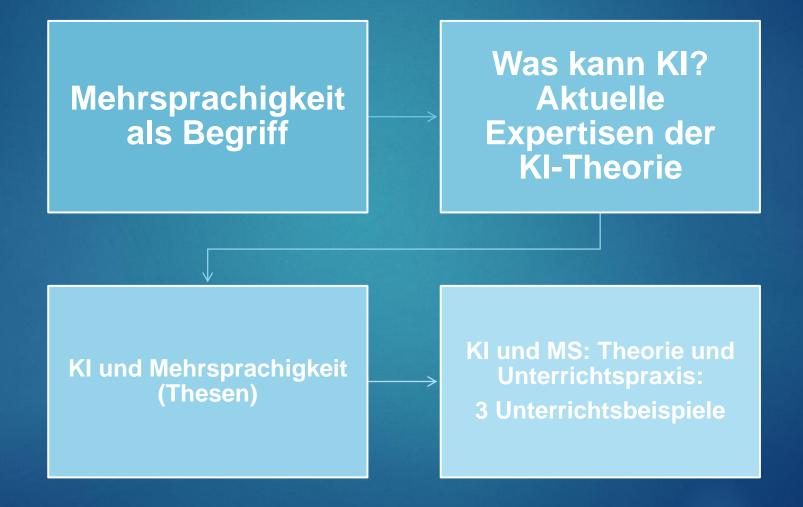
Individuelle Förderung durch personalisierte Aufgaben: z.B. 24/7 Übersetzung

Effektives Feedback zur Sprachproduktion

Simulation realitätsnaher Sprachsituationen (mündlich/schriftlich)

Kreative Aufgaben durch visuelle Medien
Förderung interkultureller Kompetenz (Recherche)
Anregungen für kreatives Schreiben und Sprechen
Herausforderung komplexer Problemstellungen:
Konzeption von Lernaufgaben

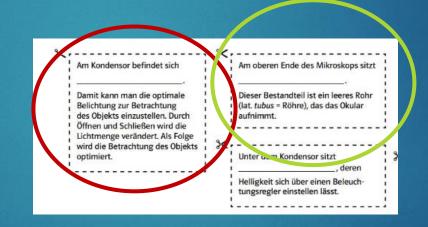
Inhalte des Gastvortrages



1. Szenario:



Fahid, 12 Jahre alt spricht nur Arabisch und ein wenig Deutsch



24/7 Übersetzungsdienst



GPT-4o-mini

Hier sind die vereinfachten Texte auf Deutsch und die Übersetzungen ins Arabische:

1. Am Kondensor befindet sich...

Deutsch (vereinfacht):

Am Kondensor kann man die Lichtstärke für die Betrachtung des Objekts einstellen. Wenn man ihn öffnet oder schließt, verändert sich die Lichtmenge.

Arabisch:

...يوجد في المكثف

.يمكنك ضبط شدة الضوء لرؤية الكائن. عند فتحه أو إغلاقه، تتغير كمية <mark>ال</mark>ضوء

Am oberen Ende des Mikroskops sitzt...

Deutsch (vereinfacht):

Oben am Mikroskop ist ein Rohr, das das Okular hält.

Arabisch:

.في أعلى الميكروسكوب يوجد أنبوب يحمل العدسة العينيه

KI als Inspiration: Differenzierung

Als sie im Bett lag, kam er heran gekrochen und sprach: "Ich bin müde, ich will schlafen so gut wie du. Heb mich herauf, oder ich sag's deinem Vater!" Da wurde sie sauer, holte ihn herauf und warf ihn gegen die Wand: "Nun wirst du Ruhe geben, du garstiger Frosch!"



Als er aber herabfiel, war er kein Frosch, sondern ein Königssohn mit schönen und freundlichen Augen. Er erzählte ihr, er sei von einer bösen Hexe verwünscht worden, und niemand hätte ihn aus dem Brunnen erlösen können als sie allein. - Erstelle mir passende Aufgaben für einen spanischsprachigen Schüler, der seit einem Jahr in Deutschland lebt. Übersetze ebenfalls die Aufgaben.



Wichtig: Teile niemals persönliche Daten mit der KI und prüfe die Antworten kritisch.

KI als Inspiration: Differenzierung

Hier sind einige passende Aufgaben für einen spanischsprachigen Schüler, der seit einem Jahr in Deutschland lebt, basierend auf dem Märchen "Der Froschkönig".

Aufgaben

1. Leseverständnis

- a) Beschreibe die Hauptfigur der Geschichte. Wer ist sie und was macht sie gerne?
- b) Was passiert mit der goldenen Kugel der Königstochter?
- c) Was muss die Königstochter dem Frosch versprechen, um ihre Kugel zurückzubekommen?

2. Wortschatz

- a) Finde und schreibe fünf neue Wörter aus dem Text auf, die du nicht kennst. Übersetze sie ins Spanische.
- b) Schreibe die Bedeutung der Wörter, die du aufgeschrieben hast, in einem Satz.

3. Grammatik

- a) Finde im Text Sätze, die im Präteritum (Vergangenheit) stehen. Schreibe drei davon auf und übersetze sie ins Spanische.
- b) Schreibe einen eigenen Satz im Präteritum über etwas, das dir in der letzten Woche passiert ist.

4. Kreatives Schreiben

- a) Stelle dir vor, du bist die Königstochter. Schreibe einen kurzen Dialog zwischen dir und dem Frosch, in dem du ihm deine Gefühle erklärst.
- b) Schreibe eine alternative Endung für die Geschichte. Was wäre passiert, wenn die Königstochter den Frosch nicht ins Schloss gelassen hätte?

Übersetzung der Aufgaben

1. Comprensión de lectura

- a) Describe el personaje principal de la historia. ¿Quién es y qué le gusta hacer?
- b) ¿Qué pasa con la bola de oro de la princesa?
- c) ¿Qué tiene que prometer la princesa al sapo para recuperar su bola?

2. Vocabulario

- a) Encuentra y escribe cinco palabras nuevas del texto que no conozcas. Tradúcelas al español.
- b) Escribe el significado de las palabras que has anotado en una frase.

3. Gramática

- a) Encuentra en el texto oraciones que estén en pretérito (pasado). Escribe tres de ellas y tradúcelas al español.
- b) Escribe una oración propia en pretérito sobre algo que te pasó la semana pasada.

4. Escritura creativa

- a) Imagina que eres la princesa. Escribe un breve diálogo entre tú y el sapo, en el que le expliques tus sentimientos.
- b) Escribe un final alternativo para la historia. ¿Qué habría pasado si la princesa no hubiera dejado entrar al sapo en el castillo?

2. Szenario:



Konstantina, 12 Jahre alt spricht nur Ukrainisch und lernt seit einem Jahr Deutsch

In dem buch "kleider machen leut" geht es um ein mann der heist wenzel. er ist armer schneider aber er kommt nach einer stadt, wo er von den leute für einen reichen herr gehalten wird. wegen das er teure kleider anhatte, dachte jeder das er sehr viel geld hat. aber eigentlich hatte er gar kein geld und er war nur ein schneider der sich die teure kleidung geliehen hat.

alle leute in der stadt gaben ihm respekt und er bekam einen guten job bei ein fürst. wenzel hat sich selbst fast auch geglaubt das er wirklich reich ist. doch irgendwann kam die wahrheit raus und alle haben erfahren das er nur ein armer schneider war. die leute haben ihn dann nicht mehr respektiert. am ende wurde er wieder arm, aber das er immer noch als schneider arbeitete.

der autor will uns zeigen das menschen nicht immer das sind was sie zu zeigen. man soll sich nicht immer von den aussehen täuschen lassen.

Mehrsprachiges Feedback

am 25. September um 18:30 Uhr.

für eine 90-minütige Mathematikstunde in de...

Samuel hat folgenden Text geschrieben - der Text hat viele Fehler:

In dem buch "kleider machen leut" geht es um ein mann der heist wenzel. er ist armer schneider aber er kommt nach einer stadt, wo er von den leute für einen reichen herr gehalten wird. wegen das er teure kleider anhatte, dachte jeder das er sehr viel geld hat. aber eigentlich hatte er gar kein geld und er war nur ein schneider der sich die teure kleidung geliehen hat.

alle leute in der stadt gaben ihm respekt und er bekam einen guten job bei ein fürst. wenzel hat sich selbst fast auch geglaubt das er wirklich reich ist. doch irgendwann kam die wahrheit raus und alle haben erfahren das er nur ein armer schneider war. die leute haben ihn dann nicht mehr respektiert. am ende wurde er wieder arm, aber das er immer noch als schneider arbeitete.

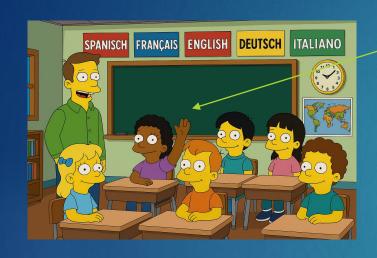
der <u>autor</u> will uns zeigen das <u>menschen</u> nicht immer das sind was sie zu zeigen. man soll sich nicht immer von den aussehen täuschen lassen. - Korrigiere den Text auf Sprachfehler (u.a. Rechtschreibung, Grammatik, etc.)





- 1. "In dem buch" → "In dem Buch"
 - Помилка: "buch" повинно писатися з великої літери.
 - Пояснення: В німецькій мові всі іменники пишуться з великої літери.
- 2. "kleider machen leut" → "Kleider machen Leute"
 - Помилка: "kleider" і "leut" повинні писатися з великої літери.
 - Пояснення: Знову ж таки, це іменники, тому вони пишуться з великої літери.
- 3. "ein mann der heist wenzel" → "einen Mann, der heißt Wenzel"
 - о Помилка: "mann" повинно бути "Mann", "heist" "heißt", і потрібно додати коми.
 - Пояснення: Правильна форма "einen Mann", оскільки це прямий об'єкт. Також "heißt" є правильною формою дієслова.
- 4. "er ist armer schneider" → "Er ist ein armer Schneider"
 - Помилка: "schneider" повинно бути з великої літери, і потрібно додати артикль "ein".
 - Пояснення: "Schneider" іменник, тому пишеться з великої літери, а артикль "ein" потрібен для правиль

3. Szenario:



Farud und Mohamed, jeweils 12 Jahre alt sprechen bald besser Deutsch als ihre Herkunftssprache

Translanguaging-Projekt:

→ Mehrsprachige Ressourcen fördern Sprachentwicklung und Verständnis durch flexible Sprachwahl.

Beispiel: Gemeinsame Bearbeitung einer Mathematikaufgabe in verschiedenen Sprachen.

Ablauf: Diskussion in der Muttersprache → Präsentation auf Deutsch/Arabisch → Vergleich der Strategien mit KI-Tools.

GPT-4o-mini

إلىك ترحمة المهمة إلى العربية:

عصيغة) حدد بدون وسائل مساعدة جميع النقاط الصفرية للدالة المعطاة f. يرجى أيضًا ذكر طرق الحساب pq.التي ستستخدمها في الحساب ((WZ)) ؛ قاعدة الحذر (AK) ؛ التحليل(PQ)

(2)
$$f(x) = -10x^4 - 100x^2$$
 طريقة الحل:

(3)
$$f(x) = 3x^5 - \frac{1}{27}x^3$$
 طريقة الحل:_____

(4)
$$f(x) = (x^3 - 3x^2) \cdot (x^2 - 4x + 10)$$
 طريقة الحل:

حل كلتا المهمتين بدون وسائل مساعدة 3.

بعد هطول أمطار غزيرة في الجبال، يرتفع منسوب المياه في خزان. يمكن وصف سرعة تدفق المياه إلى الخزان تقريبًا بواسطة الدالة f مع:

$$f(t) = t^3 - 24t^2 + 144t$$

(الوقت بعد بدء هطول الأمطار بالساعة، f(t) سرعة التدفق بالمتر المكعب في الساعة t

ارتفاع h منطاد الهواء الساخن فوق الأرض (بالمتر) يتم وصفه تقريبًا بواسطة الدالة:

$$h(t) = -0.4t^3 + 6t^2$$

.في t بالدقائق، احسب مدة رحلة المنطاد

U Zeige mir Auf Arabisch auf, wie ich die Aufgaben lösen könnte (Rechenwege).





 $\mathbf{2}$ تحديد النقاط الصفرية للدالة المعطاة \mathbf{f} :

$$(1) f(x) = 2x^3 + 6x^2 - 20x$$

الخطوة 1: تحليل الدالة
 نبدأ بعامل x خارجًا

$$f(x) = 2x(x^2 + 3x - 10)$$

.هذا يجعل من السهل تحديد الجذور

• الخطوة 2: استخدام صيغة الجذور الخطوة 2: استخدام صيغة الجذور نحلل المعادلة التربيعية 0 $x^2+3x-10=0$ باستخدام صيغة الجذور $x=\frac{-b\pm\sqrt{b^2-4ac}}{2a}$

حيث
$$a=1, b=3, c=-10.$$
 نحسب المميز $\Delta=b^2-4ac$ نحسب المميز.

$$(2) f(x) = -10x^4 - 100x^2$$

الخطوة 1: تحليل الدالة
 نبدأ بعامل 10x² خارجًا

$$f(x) = -10x^2(x^2 + 10)$$

.هذا يجعل من السهل تحديد الجذور

Zusatz: UE im Blog TOUS-ENSEMBLE-KLETT



Unterrichtsszenario: Präpositionen

Mehrsprachige Lerngruppe

Où est quoi ? – Präpositionen im Raum mit Möbeln entdecken und gestalten

Kategorie	Inhalt
Zielgruppe	Mehrsprachige Lemgruppe
	(z. B. 6. Klasse, erstes Lernjahr Französisch)
Fächer	Französisch als Zielsprache, mit mehrsprachigen Elementen
	(Deutsch, Englisch, Spanisch)
Stundenthema	Raumpräpositionen im Kontext von Möbeln anwenden
Methodischer Rahmen	Ziégesar-Modell:
	1. Demonstration
	2. Verstehen/Reagieren
	3. Reproduktion
	4. Produktion
	5. Bewusstmachung
Digitales Element	KI-gestützte Bildgenerierung mit Prompts in mehreren Sprachen

- Demonstration (Visuelles Erfassen in der Zielsprache Französisch)
 Die Lehrkraft zeigt ein farbiges, detailreiches Bid eines Zimmers mit verschiedenen M\u00f6belstu\u00fcken. W\u00e4hrend sie auf die Objekte zeigt, spricht sie in Klasren, einfachen S\u00e4tzen auf Franz\u00f6sisch (ca. 8-12 S\u00e4tze), z.B.
- Le lit est à côté de la table
- La lampe est sur la chaise.
- La commode est entre le lit et la fenêtre.

Dabei wird ausschließlich Französisch gesprochen. Gestik, Mimik und Deixis helfen den Lernenden beim Verstehen. Wichtig ist. Lexeme und Strukturen werden ausschließlich in der Zielsprache eingeführt. Ziel ist es, ein erstes Hör- und Bildverständnis zu entwickeln. Die Lernenden nehmen die Sprachmuster wahr, ohne sie sofort grammatikalisch analysieren zu müssen.

- Verstehen/Reagieren (Handlungsorientierte Phase mit Französisch als Ausgangssprache)
 Die Lemenden erhalten in Partnerarbeit Bildkarten von Möbelstücken sowie ein Miniaturzimmer auf Papier oder digital. Die Lehrkraft gibt Anweisungen – weiterhin auf Französisch, 2 der
- Placez la chaise devant la table
- Mettez le tapis sous le lit.
- La lampe? Mettez-la entre la table et le lit.

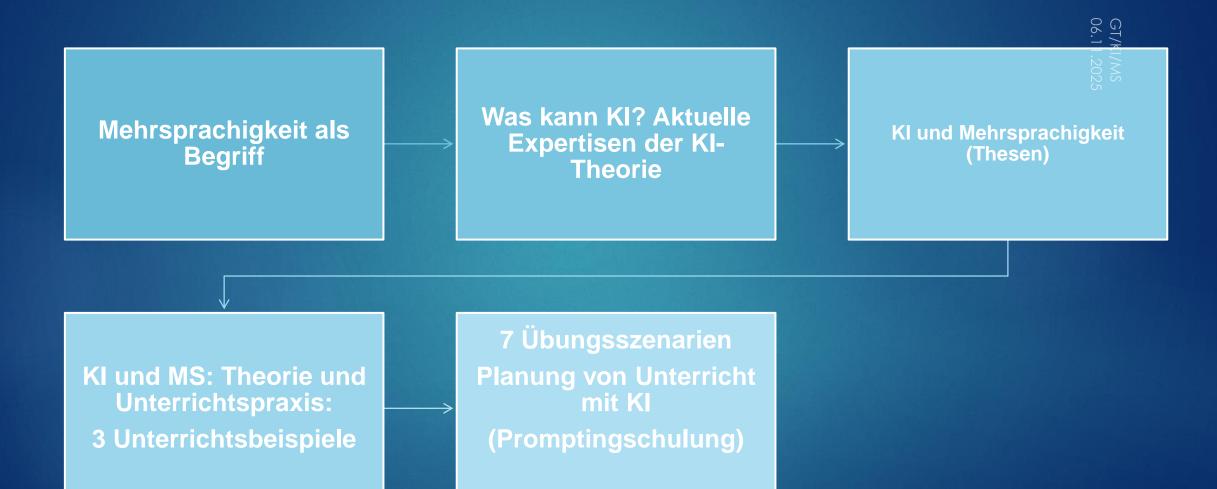
Die Lernenden führen die Anweisungen handelnd aus. Sie reagieren auf die gesprochene Sprache, verbinden Lexeme mit konkreten Objekten und Positionen und internalisieren so die Bedeutung der Raumoriänseitinen

- Reproduktion (Französisch Sprechen durch Nachahmung und Festigung)
 In dieser Phase wird das reproduktive Sprechen gefördert:
- Die Lemenden wiederholen gemeinsam oder in Paararbeit Sätze mit festen Strukturen.
 Sie verwenden Satzmuster wie: Le tanis est sous le lif La chaise est devant la table.
- Die M\u00f6belbilder dienen dabei als Sprechanlass.

Optional unterstützt ein digitales Tafelbild (mit verschiebbaren Möbeln sowie Phrasen) die Formulierung von Sätzen.

Auch hier bleibt die Zielsprache ausschließlich Französisch – es findet noch kein Sprachvergleich und keine Öffnung zur Ernsbyrache statt. Die Strukturen sollen zunächst isoliert im neuen Sprachsystem verankert werden.

Inhalte des Gastvortrages



Ein guter Prompt... Was ist ein "guter Prompt"?

Schreiben Sie Ihre Ideen in den Chat!

Erstelle mir ein mehrsprachig-didaktisch gestaltetes Arbeitsblatt zum Thema Mi habitación ideal – Präpositionen des Ortes (Spanisch, 6. Klasse, 1. Lernjahr). Es soll drei Aufgaben mit steigender Schwierigkeit enthalten (Zuordnung, Satzbau, kreative Partneraufgabe). Integriere ein mehrsprachiges Glossar (Deutsch, Spanisch, Rumänisch, Arabisch), einfache Sprachhilfen und Reflexionsfragen zur Sprachbewusstheit. Gestalte das Arbeitsblatt übersichtlich mit Icons und Platz für ein KI-Bild. Prüfe Verständlichkeit, Inklusion und füge eine kurze Selbsteinschätzung am Ende hinzu ("Ich kann Orte im Raum beschreiben. \(\overline{\mathcal{L}} \) \(\overline{\mathcal{L}} \)").

Übung 1 (Schritt 1):

Schritt 1: Zieldefinition und Kontextklärung

Prompting-Frage:

"Ich möchte ein Arbeitsblatt zum Thema ____ für die Klassenstufe ____ erstellen. Es soll sprachlich heterogene Lernende (z. B. mit Erstsprachen Spanisch, Arabisch und Rumänisch) unterstützen."

Didaktische Hinweise:

Kläre Sie das Lernziel, Kompetenzbereich und sprachliches Fokusziel (z. B. Wortschatz, Grammatik, Textproduktion).

Geben Sie Kontextinformationen (Alter, Vorwissen, Unterrichtsfach, Sozialform).

Beispiel:

"Erstelle ein Arbeitsblatt zur Wiederholung der spanischen Präpositionen des Ortes für das 1. Lernjahr (Klasse 6, Gymnasium). Ziel: korrekte Anwendung mit Alltagsvokabular, unterstützt durch visuelle Impulse und Sprachhilfen."

Übung 2 (Schritt 2):

Schritt 2: Struktur und Aufgabenformate planen

Prompting-Frage:

"Schlage mir eine sinnvolle Struktur für ein Arbeitsblatt mit drei Aufgaben vor, die von einfacher zu komplexer Sprache führen (Scaffolding)."

Ziel: KI hilft, Aufgaben so zu strukturieren, dass Lernende schrittweise sprachlich aktiviert werden.

Tipp: Bitten Sie die KI um Aufgabentypen (Matching, Lückentext, Satzbau, kreative Produktion) und Mehrsprachigkeitsintegration (z. B. Wortlisten in mehreren Sprachen, Reflexionsfragen zur Sprachvergleiche).

Übung 3 (Schritt 3):

Schritt 3: Sprachsensibilität und Mehrsprachigkeit integrieren Prompting-Frage:

"Integriere in das Arbeitsblatt Sprachhilfen, mehrsprachige Glossare (Spanisch, Rumänisch, Arabisch) und kurze Reflexionsfragen zur Sprachbewusstheit."

Beispielausgabe: Glossar mit zentralen Begriffen in drei Sprachen Satzbausteine oder Redemittel

Reflexionsfragen: "Wie ist die Präposition in deiner Erstsprache aufgebaut? Gibt es Unterschiede zum Spanischen?"

Didaktischer Fokus:

- Förderung von Sprachbewusstheit
- Validierung der Herkunftssprachen im Lernprozess
- Interkulturelle Öffnung des Materials

Übung 4 (Schritt 4):

Schritt 4: Formatierung und Gestaltung optimieren

Prompting-Frage:

- "Formatiere das Arbeitsblatt klar und ansprechend: Überschriften, Icons, farbliche Hervorhebung der Sprachen, Platz für Notizen."
- Tipp: Bitten Sie um Markdown-Ausgabe oder tabellarische Darstellung zur leichten Übertragung in Word/Canva.
- Optional: "Füge Icons oder visuelle Platzhalter für KI-generierte Bilder hinzu, um visuelle Lernkanäle zu aktivieren."

Übung 5 (Schritt 5):

Schritt 5: Qualitätssicherung durch Re-Prompting

Prompting-Fragen:

"Überprüfe, ob das Arbeitsblatt sprachlich korrekt und für 12-jährige Lernende geeignet ist."

"Prüfe, ob Aufgaben Mehrsprachigkeit fördern und keine Defizitperspektive enthalten."

"Schlage eine vereinfachte Version für Lernende mit geringer Deutschkompetenz vor.

"Didaktische Begründung: KI wird als Reflexions- und Überarbeitungsinstrument genutzt.

Übung 6 (Schritt 6)

Schritt 6: KI-Bildgenerierung – Visuelle Impulse mehrsprachig gestalten

KI-Bilder als sprachliche und kulturelle Impulse nutzen, um Wortschatzarbeit, Kreativität und interkulturelle Vergleiche zu fördern.

- "Erzeuge mit einem Bildgenerator (*Perchance AI*) ein Bild zu 'Mi habitación ideal / My ideal room / Meine Traumwohnung' in drei Varianten: neutral-deutschsprachig, hispanischer Kulturraum, arabischer oder osteuropäischer Kulturraum."
- "Erstelle ein freundliches, helles Kinderzimmer mit sichtbaren Möbeln (Bett, Schreibtisch, Regal, Lampe). Stil: realistisch, für den Spanischunterricht, Lernziel: Präpositionen des Ortes."

Reflexion:

- Welche kulturellen Perspektiven erscheinen in den Bildern?
- Wie können Lernende mit diesen Bildern sprachlich handeln (z. B. beschreiben, vergleichen, interpretieren)?



Übung 7 (Schritt 7) → Soundraw

Sprachliche Aktivierung durch Klang und Emotion

- Musik als emotionaler Türöffner für Sprech- und Schreibanlässe.
- Lernende beschreiben, wie sich Musik "anfühlt": "La música suena alegre / triste / rápida / lenta…"
- Mehrsprachiger Vergleich von Gefühlswörtern: happy – alegre – vesel – → معید
- Förderung von emotionsemantischem Wortschatz und interkultureller Empathie.

Mehrsprachiges Sprachmedley

- Lehrer erstellt KI-Musik-Medley mit verschiedenen Stimmungen.
- Lernende schreiben spontan zu jeder Musikphase.
- Alle Sprachen sind erlaubt und erwünscht.
- Lieblingssätze werden kombiniert oder übersetzt.
- Präsentation mit Musik im Hintergrund.



Große Übungsphase (ca. 30 min.)

Arbeitsauftrag:

- 1. Wählen Sie ein Unterrichtsthema (z. B. Wortschatz, Grammatik, Textproduktion) und definieren Sie Zielgruppe und Lernziel.
- 2. Erstellen Sie mit einer KI ein mehrsprachig-didaktisches Arbeitsblatt nach den Schritten 1–5 (Ziel, Struktur, Sprachsensibilität, Gestaltung, Qualitätssicherung).
- 3. Integrieren Sie ein KI-generiertes Bild als visuellen Impuls (Schritt 6).
- 4. Wählen oder erzeugen Sie passende KI-Musik zur Aktivierung oder Schreibphase (Schritt 7).
- 5. Entwickeln Sie daraus eine kurze Unterrichtseinheit (15–20 Min.) oder ein Mini-Konzept.
- 6. Präsentieren Sie Ihr Ergebnis im Plenum und reflektieren Sie:

Wie unterstützen KI, Bild und Musik mehrsprachiges Lernen und kreative Sprachproduktion?

- + Material
- + Arbeitsauftrag
- + KI-Systeme

Materialien:

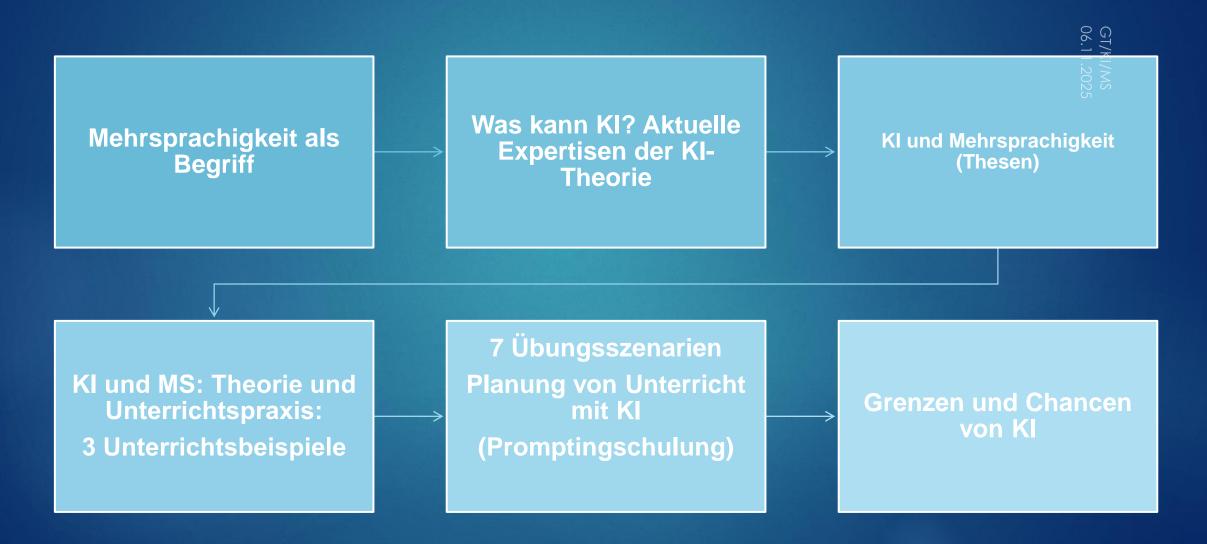


KI-Zugang:



Präsentation: Teilen Sie Ihre Eindrücke/Fragen/etc.

Inhalte des Gastvortrages



Chancen von Kl

- ▶ Individuelle Förderung: Anpassung von Aufgaben an das Sprachniveau der Schüler:innen.
- Sofortiges Feedback: Unterstützung bei Grammatik, Wortwahl und Satzbau.
- ▶ Realitätsnahe Übungen: Simulation authentischer Sprachsituationen (z. B. Dialoge).
- ▶ Unterstützung bei Übersetzungen: Erleichterung von Sprachvergleichen und kulturellem Verständnis.
- ▶ **Kreative Impulse:** Förderung von kreativem Schreiben, Sprechen und visuellen Projekten.
- ▶ Interkulturelles Lernen: Integration von kulturellen Themen in den Unterricht.
- **Entlastung der Lehrkraft:** Effiziente Erstellung differenzierter Materialien.
- ▶ Motivation der Schüler:innen: Spielerische und interaktive Aufgaben durch moderne Technologien.

Grenzen von Kl

- Fehlerhafte Antworten: KI kann ungenaue oder grammatikalisch falsche Inhalte generieren.
- ► Fehlender Kontext: Begrenztes Verständnis für kulturelle und situative Nuancen (→ Bias).
- ▶ Abhängigkeit von Technologie: Erfordert zuverlässige digitale Infrastruktur und Geräte.
- Mangelnde Kreativität: Begrenzte Fähigkeit, über vordefinierte Muster hinaus innovativ zu sein.
- ▶ **Keine tiefgehende Analyse:** KI kann komplexe sprachliche oder emotionale Aspekte nicht vollständig verstehen.
- Kritikfähigkeit der Schüler:innen: Gefahr der unkritischen Übernahme von KI-Feedback.
- ▶ Ungleichheiten: Technologische Barrieren können zu ungleichem Zugang führen.
- Datenschutzbedenken: Umgang mit sensiblen Schülerdaten und rechtliche Vorgaben.

GI/K 06.11

Inhalte des Gastvortrages

KI und MS: Theorie und KI und Was kann KI? Aktuelle Mehrsprachigkeit als **Unterrichtspraxis:** Mehrsprachigkeit **Expertisen der KI-**Begriff **Theorie** (Thesen) 3 Unterrichtsbeispiele 7 Übungsszenarien **Planung von Unterricht Grenzen und Chancen** mit KI **Fazit** von KI (Promptingschulung)

Fazit





Inhalte des Gastvortrages

GT/KI/MS 06.11.2025



Raum für Diskussion? Fragen?

Drei Empfehlungen:

KI-Toolbox:



Umfrage:



Artikel: KI und MS:

